

Monsieur et ami

Je m'empresse de vous écrire pour avoir le plaisir de causer un peu avec vous et m'entendre aussi avec vous pour l'époque précise à laquelle paraîtront le même jour à vienne et à paris les morceaux que j'ai eu l'avantage de faire poser pour vous avec Monsieur Grémy. ces morceaux plaisent beaucoup à paris ou je les jouerai sans cet hymne, le seul reproche que l'on en fait c'est d'être un peu long, en france on aime les morceaux un peu moins étendus qu'en Allemagne j'ai donc mis d'après cela un soin extrême à chercher à les raccourcir un peu, je crois y être parvenu d'une manière assez heureuse et qui donnera plus de chaleur à l'effet des morceaux, ils seront gravés à paris avec ces changements qui feront très bien et je vous les envoie dans cette lettre afin que si Monsieur Grémy veut bien les approuver ainsi que je l'en prie, vous les fassiez graver de même à vienne qu'ils le seront à paris.

parlons d'abord du morceau intitulé l'espagnole, après

l'introduction qui restera entière, vient le thème de l'espagnole. dans le thème je passe après la 25. mesure à la 31. mesure, ce sont donc cinq mesures retranchées ce qui fait d'autant mieux que de suite après, le piano dans la phrase qui suit exécuté ce que j'ai été à ma partie, pour la 1. variation de violon du thème de l'espagnole qui venant après la 1. variation de piano se trouve être N.º 2. je l'ai écrit comme vous voyez avec un grand soin pour bien indiquer mes nuances ainsi que les



doigtés et les coups d'archets tels que je les exécute ce qu'il est bien essentiel que le graveur marque bien juste de même que je l'ai écrit parce que la moindre inexactitude dans un coulé ou un détaché changerait beaucoup l'expression j'ai mis aussi les signes pour tirer ou pousser l'archet dans certains moments. j'ai écrit aussi dans ~~la~~ ^{la} variations de violon deux passages au double liques afin que l'amateur ou artiste qui l'exécutera puisse choisir d'après sa force entre le passage facile ou difficile, je crois que cette manière se facilitera beaucoup la vente puisque par cette attention je mets ces morceaux à la portée de tout le monde et de toutes les forces.

j'ai rendu aussi moins difficile la 4.^{ème} variation qui se trouve être la seconde exécutée par le violon. cependant elle est toujours difficile surtout pour ceux qui ne possèdent pas facilement le coup d'archet piqué tel qu'il est écrit. on pourrait mettre en note, que ceux qui voudraient un peu raccourcir ce morceau pourraient passer cette variation.

L'andante espressivo, restera en entier j'ai seulement bien indiqué les doigtés et les coups d'archets. ce qui suit, est un trait de violon qui se trouve dans le final et que je tiens absolument à ce qu'il soit tel que je l'ai écrit ici pour moi, ou que tel qu'il était il se prolongeait un peu trop et qu'il était d'une exécution embarrassante pour le violon. je desire beaucoup que ce passage soit adapté par M.^r Crumey et gravé ainsi qu'il est écrit ici sans y rien ajouter. je vous détaille ici le mieux qu'il m'est possible les petits changements que j'ai faits dans la partie de violon de l'espagnole, ainsi que quelques petits retranchemens qui ajoutent à la chaleur et à l'effet du morceau. on ne comprend pas quelques fois pourquoi un morceau qui est bien ne produit pas l'effet qu'on doit en attendre et cela tient souvent à sa longueur, la coupe d'un morceau fait beaucoup à son succès et le succès à la vente. venons au morceau du vieux tambour. il ~~est~~ ^{seul} gravé à paris à peu près tel qu'il est. jusqu'à l'andante faisant la 5.^{ème} variation ~~et~~ j'ai seulement ~~changé~~ ^{changé} coupé 6. mesures dans le solo de violon dans l'andante qui fait partie de l'introduction ce qui la rend un peu plus courte et fait bien. j'ai écrit aussi un double liques la 3.^{ème} variation qui se trouve être la seconde variation de violon comme cette variation

est très difficile et par le moyen de cette double lique un amateur peu fort sur le violon peut la jouer.

pour l'andante espressivo il est un peu trop étendu d'un tiers pour Paris et il allonge trop le morceau, j'indique ici la coupure que j'y ai faite et desine que si elle est adoptée par M. Crœmy cette coupure soit faite aussi dans le manuscrit que vous avez. cette coupure va de la sixième mesure, ~~est~~ la 29^{me} qui a deux dièzes à la clef. c'est à dire qu'après avoir joué les 16. premières mesures on va à la 29^{me} ce qui fait 12 mesures ~~retranchées~~. pour la 1^{re} andante sans l'introduction qu'il faut après la huitième mesure aller à la 14^{me} de votre manuscrit cette coupure de 6. mesures est nécessaire. dans la finale en ré qui vient après l'andante espressivo faisant la 5^{me} variation je je vais après la 39^{me} mesure à la 49^{me} cela fait 9 mesures se retranchées ~~et~~ ~~par~~ ~~cependant~~ si M. Crœmy y tenoit vous les laisseriez passer.

si quelque chose ne vous paroissoit pas bien expliqué avec la bonté de m'en faire part. si vous pouvez faire graver ces deux morceaux de suite et les faire paroitre bientôt cela sera très bien d'autant plus qu'ici vous Messieurs Meissonnier à qui j'ai vendu la propriété pour France va faire graver de suite vous attendez votre réponse avec impatience pour savoir le jour que vous aurez décidé pour faire paroitre ces deux morceaux ou un si vous ne les faites pas paroitre tous les deux à la fois et dans ce cas vous dire lequel vous ferez paroitre le 1^{er} afin de faire paroitre ici le même et le même jour que vous.

voici pour les deux morceaux de l'Espagnole et du viang tambour pour le morceau dont vous m'avez acheté la partie de violon du duo et variations que j'ai composées avec M. Rosenheim à Francfort je vous envoie cette partie, et est à dire le thème de ma composition et mes deux variations de violon. si vous êtes disposé à faire graver la partie de piano déjà faite par M. Rosenheim je pense que vous devriez lui écrire un mot à Francfort sur le main pour lui demander ce qu'il voudroit. si ces intentions ne vous conviennent pas, vous pouvez faire faire la partie de piano par un autre. si vous lui écrivez vous pouvez envoyer votre lettre pour lui à M. André Editeur de musique à Francfort il la remettra sûrement à M. Rosenheim professeur de piano. en attendant, l'honneur de votre réponse, la plus possible, agréer l'assurance de ma parfaite considération et sincère amitié
Lafont
rue de Rivoli N. 18.
à Paris.

NOV 27 1833

60 Pf. P. J.

Monsieur
Monsieur et Artaria
Citoyen d'objets d'Arts
demeurant dans le Col Elbark

à venir (en autriche)

10/



M.
520. No 3
T. No 3

1833
Lafont, Ch. P.
Paris, rue d'Anvers